



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/38/590
S/16156
17 noviembre 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo octavo período de sesiones
Tema 138 del programa
CONSECUENCIAS DE LA PROLONGACION
DEL CONFLICTO ARMADO ENTRE EL
IRAN Y EL IRAQ

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo octavo año

Carta de fecha 14 de noviembre de 1983 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle extractos de comunicados militares iraníes oficiales relativos a la reciente agresión iraní contra territorio iraquí.

Los comunicados mencionados indican clara y explícitamente una admisión por parte del Gobierno iraní de agresión contra la soberanía del Iraq, penetración en su territorio y ocupación de éste.

Solicito a usted tenga a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 138 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Riyadh M.S. AL-QAYSI
Representante Permanente

ANEXO

Extractos de comunicados militares oficiales iraníes

1. El comunicado militar iraní No. 1489 de 20 de octubre de 1983 incluía lo siguiente:

"Los poderosos combatientes del Islam lograron ocupar varias elevaciones estratégicas y varias importantes posiciones militares enemigas en la región fronteriza de Daneh y Mariwan."

2. El comunicado militar iraní No. 1506 de 23 de octubre de 1983 incluía lo siguiente:

"Hasta el amanecer de hoy avanzaban las gloriosas y poderosas fuerzas del Islam, continuando las victoriosas operaciones Wa-al-Fajr IV, con operaciones de limpieza y el refuerzo y la fortificación ulteriores de las posiciones liberadas."

El mismo comunicado afirmaba también:

"En la región de las cumbres de Baralah, los poderosos combatientes del Islam, continuando con sus operaciones, reanudaron sus ataques a las 23.00 horas de anoche y liberaron las cumbres de Sarir Alah."

3. El comunicado militar No. 1517 de 27 de octubre de 1983 incluía lo siguiente:

"Al frente de las operaciones Wa-al-Fajr IV, los poderosos paladines del Islam continuaron aferrándose a sus nuevas posiciones."

4. El comunicado militar No. 19, expedido en la base de Hamzah el 3 de noviembre de 1983, incluía lo siguiente:

"... mientras continuaba la tercera fase de las operaciones Wa-al-Fajr IV, lograron liberar la intersección de las carreteras de Chwartah, Sayyid Sadiq y Sulaimaniya y lograron el control de otra parte de Panjwin occidental. De igual modo, además de las ciudades mencionadas en comunicados anteriores, nuestras fuerzas lograron liberar las ciudades de Khan Zayd Alto y Bajo, Dara Mina, Daru Mivaneh, Darfara y Khan Shiyan. Nuestras fuerzas se establecieron en esas ciudades luego de destruir las posiciones militares del enemigo en dichos puntos. Luego de liberar las cumbres al occidente de Panjwin durante la tercera etapa de las operaciones Wa-al-Fajr IV, la ciudad iraquí de Qullat Bariz quedó a la vista y al alcance del fuego directo de nuestros combatientes."

5. El comunicado militar No. 17, expedido desde la base de mando de Hamzah, incluía lo siguiente:

"Lograr: tomar y retener las cumbres de Shaykh Kurdatshin, No. 1881 y No. 9043. Consiguieron liberar el puesto de control iraquí de Kazlakah ; el de Badana, así como Ahmad Kalyan y la ciudad iraquí de Sulayman Ju, y establecerse en todas esas zonas."

6. El comunicado militar No. 20 de 4 de noviembre de 1983 incluía lo siguiente:

"... penetraron, durante un amplio y extenso ataque llevado a cabo por nuestras fuerzas, en el corazón de las posiciones enemigas, adentrándose a gran distancia en territorio iraquí y liberando nueve importantes elevaciones, entre éstas los Nos. 1744, 1720, 1625, 1500, 1555 y 1417."

